

Kühlplatte

Unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur



EN Cooling Plate
Supports the regulation of body temperature

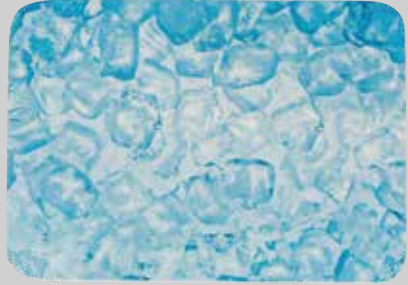
FR Plateau rafraîchissant
Favorise la régulation de la température du corps

IT Tavoletta rinfrescante
Aiuta la regolazione della temperatura corporea

NL Koelschijf
Ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur

SV Kylplatta
Stödjer regleringen av kroppstemperaturen

ES Alfombra Refrescante
Ayuda a la termorregulación



TRIXIE



DE Kühlplatte

- für Kaninchen und Meerschweinchen
- unterstützt an warmen Tagen die Regulierung der Körpertemperatur
- natürliche Abkühlung durch Platzierung im Schatten
- für zusätzliche Abkühlung vor Gebrauch in den Kühlschrank legen
- rutschfest durch Gummifüße
- zum Reinigen einfach feucht abwischen
- Keramik, lackiert und daher wasserabweisend

Hinweis: Das Tier sollte die Kühlplatte stets freiwillig nutzen und wählen können, wann es die Platte aufsucht oder verlässt. Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit des Produktes.

EN Cooling Plate

- for rabbits and guinea pigs
- supports the regulation of body temperature on warm days
- natural cooling by placing it in the shade
- place in the fridge before use for additional cooling
- non-slip thanks to rubber feet
- simply wipe with a wet cloth to clean
- ceramic, varnished and therefore water repellent

Note: The pet should use the cooling plate of its own free will and should be free to choose when it goes to the plate or leaves it. Please check regularly that the product is intact.

FR Plateau rafraîchissant

- pour lapins et cochons d'Inde
- favorise la régulation de la température du corps les jours de chaleur
- rafraîchit naturellement lorsqu'il est placé à l'ombre
- mettre au frigo avant utilisation pour un rafraîchissement supplémentaire
- pieds caoutchouc anti-dérapants
- nettoyage simple avec un chiffon humide
- céramique vernie, et ainsi déperlant à l'eau

Note: L'animal doit utiliser le plateau librement et doit choisir seul d'y venir ou d'en repartir. Vérifiez régulièrement que le plateau est intact.

IT Tavoletta rinfrescante

- per conigli e porcellini d'India
- aiuta la regolazione della temperatura corporea nelle giornate calde
- si raffredda in modo naturale posizionandola all'ombra
- posizionarla in frigorifero per un raffreddamento ulteriore
- con piedini in gomma, antiscivolo
- facile da pulire con un panno umido
- in ceramica, verniciata e quindi idrorepellente

Precauzioni d'uso: L'animale domestico deve sempre usare la tavoletta rinfrescante di sua spontanea volontà ed essere libero di scegliere quando usarla e quando non usarla più. Si prega di controllare regolarmente che il prodotto sia intatto.

NL Koelschijf

- voor konijnen en cavia's
- ondersteunt op warme dagen de regulering van de lichaamstemperatuur
- natuurlijke afkoeling door het in de schaduw te leggen
- voor extra verkoeling vóór gebruik in de koelkast leggen
- slipvast door rubberen voetjes
- om schoon te maken simpelweg met een doekje afdoen
- keramiek, gelakt en derhalve waterafstotend

Tip: Het is de bedoeling, dat het dier zelf mag bepalen, of en wanneer hij gebruik van de schijf maakt. Controleer regelmatig, of het product nog intact is.

SV Kylplatta

- för kaniner och marsvin
- stödjer regleringen av kroppstemperaturen under varma dagar
- naturlig kylning genom att placera den i skuggan
- placeras i kylskåp innan användning för extra kylning
- halkfri tack vare gummifötter
- enkel att rengöra med en våt trasa
- keramik, lackad och därmed vattenavvisande

Viktigt: Djuret ska använda kylplattan av egen fri vilja och bör själv få bestämma när den går till plattan eller lämnar den. Kontrollera regelbundet att produkten är intakt.

DA Køleplade

- for kaniner og marsvin
- understøtter reguleringen af kropstemperaturen på varme dage
- naturlig køling, ved placering i skyggen
- for ekstra køling placeres pladen i køleskabet inden brug
- skridsikker vha. gummifødder
- nem rengøring gennem aftørring med fugtig klud
- keramik, lakeret derfor vandafvisende

Oplysning: Det bør altid være op til dyret at bruge kølepladen og bør altid have valget, hvornår det opsøger eller forlader denne. Produktet bør jævnligt undersøges for skader.

ES Alfombra Refrescante

- para conejos y cobayas
- ayuda a la termorregulación en días calurosos
- refresca de forma natural en la sombra
- poner en el frigorífico antes de usarlo para mayor sensación refrescante
- antideslizante por los pies de caucho
- fácil de limpiar con un paño húmedo
- cerámica, barnizado y por tanto repelente al agua

Nota: La mascota debe usar la Alfombra Refrescante por voluntad propia y debe poder decidir libremente cuando subirse y cuando bajarse de la misma. Por favor revise regularmente que el producto esté intacto.

PT Placa de arrefecimento

- para coelhos e porquinhos da Índia
- apoia a regulação da temperatura corporal em dias quentes
- arrefecimento natural através da colocação da placa na sombra
- colocar no frigorífico antes de utilizar para um arrefecimento adicional
- anti-derrapante graças aos pés em borracha
- limpeza fácil com pano húmido
- cerâmica, lacada e por isso repelente de água

Nota: O animal deve ter liberdade para utilizar a placa de arrefecimento, deve ser livre para escolher quando vai para a placa e quando sai da mesma. Por favor verificar regularmente que o produto está intacto.

PL Płyta chłodząca

- Dla królików i kawi domowych
- Wspomaga regulację temperatury ciała w ciepłe dni
- Naturalnie chłodzona poprzez umieszczenie w cieniu
- Możliwość dodatkowego schłodzenia w lodówce
- Antypoślizgowa dzięki gumowym nóżkom
- Aby wyczyścić wystarczy przetrzeć mokrą szmatką
- Produkt ceramiczny, lakierowany - wodoodporny

Uwaga: Zwierzę powinno korzystać z płyty chłodzącej z własnej woli i mieć swobodę wyboru. Należy regularnie sprawdzać, czy produkt nie jest uszkodzony.

CS Chladicí podložka

- pro králíky a morčata
- podporuje regulaci tělesné teploty v teplých dnech
- přirozené chlazení umístěním do stínu
- umístěte do chladničky před použitím pro další chlazení
- protiskluzová díky gumovým nohám
- jednoduše otřete vlhkým hadříkem a vyčistěte
- keramický, lakovaný a proto odpuzující vodu

Poznámka: Zvíře by mělo používat chladicí podložku svou vlastní svobodnou vůlí a mělo by si svobodně volit, kdy půjde na podložku nebo ji opustí. Pravidelně kontrolujte, zda je výrobek neporušený.

RU Панель охлаждения

- для кроликов и морских свинок
- для регулирования температуры тела в тёплое время года
- остывает, если поместить в тень
- для дополнительного охлаждения поместите в холодильник перед использованием
- не скользит благодаря резиновым ножкам
- для очистки достаточно протереть влажной тканью
- керамический, лакированный и, следовательно, водоотталкивающий материал

Примечание: Питомец должен сам решать, когда ему нужно находиться на панели и когда покинуть её. Регулярно проверяйте продукт на отсутствие повреждений.



#63010

28 x 20 cm

TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32 · 24963 Tarp
GERMANY · www.trixie.de